Instructionally Related Activities Funds Request Spring 2020

Submitter Name Javier Gonzalez Gimbernat Submitter Email javier.gonzalez@csuci.edu 1. Basic Details Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Vear Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	▼ Submitter	
Javier Gonzalez Gimbernat Submitter Email javier.gonzalez@csuci.edu 1. Basic Details Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Aciditional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Submitter Email javier.gonzalez@csuci.edu 1. Basic Details Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
iavier.gonzalez@csuci.edu 1. Basic Details Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Proposal # (if known) Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Davier Gorizalez Girriberriat	
T. Basic Details Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Submitter Email	
Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	javier.gonzalez@csuci.edu	
Activity Title Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	▼ 1. Basic Details	
Canto de los Delfines Activity/Event Date April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Activity Title	
April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Proposal # (if known) Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
April, 2020 Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Proposal # (if known) Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Previously Funded? No Yes Previously Funded Proposal Semester/Year Proposal # (if known) Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
○ No	April, 2020	January, 2020
Previously Funded Proposal Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Previously Funded?	
Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	O No	
Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Yes	
Semester/Year Spring, 2018 Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	▼ Previously Funded Proposal	
Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		Proposal # (if known)
Report submitted for previously Funded Activity? No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		Troposal # (II Kilowii)
No Yes Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Report submitted for previously Funded Activity?	
Additional Proposers Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	res	
Academic Program/Center/Organization Name Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Additional Proposers	
Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Global Languages and Cultures, Spanish Program Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA	Academic Program/Center/Organization Name	
Estimated total Course Fee revenue 0 Amount Requested from IRA		
Amount Requested from IRA		
Amount Requested from IRA		
	U	
1500	Amount Requested from IRA	
	1500	

Estimated Number of Students Participating25

2. Brief Activity Description

Describe the activity and its relationships to the educational objectives of the students' program or major

Brief Activity Description

Canto de los Delfines was our program's journal to publish the work of students for several years. It was discontinued las spring and this is an attempt to get it going again, publishing short stories from CSUCI students in the Spanish program.

Please provide a list of administrative support work needed to fulfill the goals of the proposal. Indicate the estimated time of year and amount of time needed for each work item to the best of your ability:

Administrative Time

As with all IRA proposals I do, I will attempt to line up as many logistics as possible before asking for help from David Daniels.

▼ 3. Learning Outcomes and Relation of IRA to Course Offerings

All IRAs must be integrally related to the formal instructional offerings of the University and must be associated with scheduled credit courses.

- 1. Please list all classes that directly relate to the proposed activity.
- 2. For each class listed, describe in detail how exactly the IRA activity will be integrated with the class's activities, how often/ on what expected date(s), and to what extent

Learning Outcomes and Relation of IRA to Course Offerings

The learning outcomes for SPAN 301 and SPAN 302:

By the end of the semester, students who have successfully completed this course will be able to:

- 1. Analyze and use advanced grammatical structures in a variety of compositions.
- 2. Develop vocabulary in Spanish through analysis of Hispanic literary and cultural texts, writing assignments, and translation activities.
- 3. Apply standard conventions of written Spanish (accents, punctuation, etc.).
- 4. Demonstrate the use of critical-thinking skills in text analysis and compositions.
- 5. Produce essays in a coherent style that express lexical, grammatical, and cultural competency.

4. Activity Assessment

Describe the assessment process and measures that the program will use to determine if it has attained its educational goals.

Please note that a report will be due at the end of the semester.

Description of Assessment Process

Students will be writing short stories in the course in a multi-step process that involves outlining plot, character development, descriptions, use of subjective vs. objective language, attention to grammar and formal conventions through several drafts of the story.

Before doing so, students will have analyzed short stories by two of the foremost short story writers in Latin American

Literature, Gabriel García Márquez and Horacio Quiroga to understand the genre's conventions and best practices. Creating a collection of student work not only builds on the learning outcomes, but also builds confidence and pride in the work of the students. Publishing the student works is a good tool for the program to add potential majors. ▼ 5. Activity Budget Please enclose a complete detailed budget of the entire activity. Indicate specific items that you are requesting IRA to fund. You should use either the Regular Activity budget (for events on campus) or -- if your event involves any travel-- you MUST use the IRA Travel Budget Form. You can download both of the IRA Excel Budget sheets at http://www.csuci.edu/ira/application.htm. **Activity Budget** Canto 2020 IRA proposal budget.xlsx 6. International Trips If your event is an international trip submitted through the Center for International Affairs, you must include copies of: 1. Complete Center for International Affairs/ UNIV 392 proposal 2. The program budget as submitted to the Center for International Affairs (to ensure congruency between the two budgets) 3. as well as a copy of the course syllabus **Center for International Affairs Budget Copy of Center for International Affairs Proposal Course Syllabus** Certification \perp I certify that students attending this trip are not previous or repeat attendees of a prior International UNIV 392 Trip 7. Sources of Activity Support Please list the other sources of funding (including course fees), and exact expected amounts of additional support for the activity. Please indicate if there are no other sources of funding Other Sources of Funding None for the moment.

8. Promoting Participation
What is your intended audience and how do you intend to market this to your students?
Our intended audience is any student who reads Spanish interested in the work of their peers. We will couple the inaugural event with the Sigma Delta Pi Spanish Honor Society Induction Ceremony to help inspire more students to become majors, show off the work that can be done through completing the learning outcomes of a course and inspiring academic excellence.
If this is an event that is off campus, how do you plan to bring back the benefit of this event to campus?
On campus event.
▼ 9. Approval and Acknowledgement
Program Chair/Director
Jimenez Jimenez, Antonio
Dean
Wyels, Cynthia (Arts & Sciences)
Program Chairs and Deans may inform proposer of any staffing capacity needs or limitations (optional comments below):
Conditions and Considerations
Artist/Performer/Speaker Fees & Honoraria: On the Activity Budget, please indicate whether the vendor's price was set by you/CI Representative, or is a fee that was set by the vendor. Large Event: For a large event, consultation with the campus Event Coordinator's office at (805)437-8548 is required. Field Trip: Sponsor must comply with all policies found at: http://www.csuci.edu/rm/programs/academic-field-trip-guidelines-and-forms.htm. If approved, Identified Risks of Participation and Release Agreement must be submitted for each student to the Program Office (Public Folders-HR Forms). Involves Human Subject Data Collection for Public Dissemination -Requires IRB Approval: If Project Sponsor proposes to conduct research with human participants, the proposal may be subject to Institutional Review Board for the Protection of Human Subjects (IRB) review. All research that involves any type of interaction with human subjects - from simple surveys to complex biomedical procedures - must be reviewed and approved by the IRB prior to starting the research Data for "Public Dissemination" indicates interviews/surveys that result in a journal/poster session/newsletter, etc. IT Requirements: If your activity has IT requirements, coordination with and approval from IT Administration is required. International Travel: Requires International Travel application be submitted to Center for International Affairs. Include copy of CIA budget and course syllabus in your IRA application. Must utilize the University's Foreign Travel Insurance Program (FTIP) and follow all International Travel Guidelines listed at: http://www.csuci.edu/rm/insurance/foreign-travel.htm Risk Management Consultation: Events that involve or engage students directly with a performer or artist (i.e. in a workshop or other than as a passive audience member) will require consultation with Risk Management. Requires proof of correspondence with Risk Management.
Acknowledgement
☑ I acknowledge that I have reviewed and accepted the Conditions and Considerations herein. Please check off boxes as appropriate. Please note that late applications will not be reviewed by the committee.

▼ Chair Review	
Recommendation	
I recommend approval of the IRA Funds FI DO NOT recommend approval of the IRA	
Comments	
Antonio Jimenez Jimenez	Oct 17 2019
▼ Dean Review	
Dean Review	
Recommendation	
I recommend approval of the IRA Funds F	
O I DO NOT recommend approval of the IRA	A Funds Request described on this page
Comments	
Cynthia Wyels	Nov 22 2019